



Serving Hong Kong since 1947

Dr Vio & Partners

韋予力醫生醫務所

User Guide for Health Screening Program

體格檢查指引

Please bring along this “User Guide” to the clinic for identification.

請攜同本「體格檢查指引」往診所作證明之用。

Valid Period 有效期: 1 May 2024 to 至 30 April 2026 (24 months 月)

About “Dr. Vio & Partners”

Dr. Eric Giorgio Vio came to Hong Kong in 1947 and subsequently formed Vio & Partners. The practice evolved over the last 70 years into what is now a large multidisciplinary medical network of over 600 healthcare service providers, with a longstanding and firm commitment to excellence in service delivery. While we are the appointed and preferred medical provider for many major companies and insurers, we also look after many individual clients and families in Hong Kong. We have been obtained the ISO-certified 9001 since 2001.

We are a subsidiary of Town Health International Medical Group Limited which is a listed company in the HKEX (code: 3886) and China Life, a Stated Owned Enterprise in China, is one of its major shareholders.

In addition to our core services: Primary and Secondary medical care, we also provide different kinds of health screening programmes for corporate clients, insurance members, and individuals. Almost all our affiliated providers are linked to our census database via a secured I.T. infrastructure to ensure instant eligibility checking and transaction capturing.

Our scope of services includes:

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|--|
| - General Consultation | - Dental Care | - Health Education |
| - Specialist Consultation | - On-site Medicine Dispensing | - Occupational Health Advice |
| - X-ray and Laboratory Tests | - Vaccinations | - Work Injury Management |
| - Physiotherapy | - Physical Health Check | - 24-hour Helpline |
| - Traditional Chinese Medicine | - Minor Clinic Procedures | - Inpatient & Critical Case Management |

認識「韋予力醫生醫務所」

韋予力醫生在 1947 年來到香港，成立了韋予力醫生醫務所。於 70 年間，我們逐漸發展成一間綜合醫療服務機構，並管理超過 600 間醫療及保健服務提供者。我們除了獲委任為多間大型企業及醫療保險公司的指定醫生外，亦照顧不少個人客戶及家庭。我們銳意成為香港私營醫療市場的必然之選。自 2001 年起，我們已獲得 ISO9001 認證。

我們是上市公司 — 康健國際醫療集團有限公司 (香港交易所股票代碼：3886) 的子公司，而中國人壽 (北京的國有企業) 是康健國際醫療集團有限公司的主要股東之一。

我們除了提供門診及住院醫療護理外，還為機構客戶、保險受保人及個人客戶提供多款不同類型的體格檢查。我們大部份的聯網醫療服務提供者，透過嚴密的資訊科技系統，連接至我們的中央會員資料庫，以即時核實會員資料及更新醫療紀錄。

我們的服務範圍包括：

- | | | |
|-----------|--------|-------------|
| - 普通科門診 | - 牙齒保健 | - 健康教育 |
| - 專科門診 | - 配藥 | - 職業健康計劃 |
| - X光及化驗檢查 | - 疫苗注射 | - 工傷復康管理 |
| - 物理治療 | - 體格檢查 | - 24 小時熱線 |
| - 中醫 | - 小手術 | - 住院及危疾個案管理 |



Serving Hong Kong since 1947

Dr Vio & Partners
章予力醫生醫務所

User Guide for Health Screening Program 體格檢查指引

Please bring along this "User Guide" to the clinic for identification.
請攜同本「體格檢查指引」往診所作證明之用。

Valid Period 有效期: 1 May 2024 to 至 30 April 2026 (24 months 月)

Company Name 公司名稱: **Chung Chi College (Vio Code: CHU01, Class P)**

Name of Examinee 檢查者姓名: _____

Chosen Clinic 選擇診所: Central 中環 / TST 尖沙咀 / Tsuen Wan 荃灣 / Shatin 沙田

Appointment (date and time)
預約日期和時間: _____

For cancellation of appointment, please call the medical center at least 1 day in advance.
如取消預約，請最少於一天前致電有關醫務所。

Health Screening Program 體格檢查

Please tick the appropriate box to indicate your chosen health screening programs. 請以 號表示閣下所選擇之體格檢查。

Plan A	Plan B	Plan C	Plan D	Plan E
Recommended for aged below 50 建議 50 歲以下人士	Recommended for over 50 (Male) 建議 50 歲以上 (男士)	Recommended for over 50 (Female) 建議 50 歲以上 (女士)	Recommended for aged over 60 (Male) 建議 60 歲以上 (男士)	Recommended for aged over 60 (Female) 建議 60 歲以上 (女士)
<input type="checkbox"/> MEX VIO442	<input type="checkbox"/> MEX VIO443	<input type="checkbox"/> MEX VIO444	<input type="checkbox"/> MEX VIO445	<input type="checkbox"/> MEX VIO446
HK\$1,200 per exam 每次	HK\$1,750 per exam 每次	HK\$1,560 per exam 每次	HK\$1,850 per exam 每次	HK\$1,650 per exam 每次
Cash 現金 / Credit Card 信用卡				
For details of the health screening program, please refer to P.6 - 7. 詳情請參閱第 6 及 7 頁。				

Optional Test at Extra Cost 附加檢查另行收費

(only if taken as part of the above physical health check 須與上述任何一款健康檢查套餐同時參加)

Please tick <input checked="" type="checkbox"/>	Service Items 服務項目	Purposes 檢查目的	Code	Fee (HK\$)
<input type="checkbox"/>	Treadmill Stress Test 運動心電圖	To detect coronary heart disease. 冠心病等疾病測試	XRYI010	\$2,300/ each 次
<input type="checkbox"/>	Ultrasound Upper Abdomen incl. Liver, Gall Bladder, Kidneys, Spleen and Pancreas 超聲波上腹檢查包括肝、膽、腎、脾及胰	To identify lump in Liver, Gall Bladder, Kidneys, Spleen and Pancreas. 可測定肝、膽、腎、脾及胰是否有腫瘤	XRYI001	\$1,650/ each 次
<input type="checkbox"/>	Ultrasound Breast 乳房超聲波	To identify breast lump. 可測定乳房是否有腫瘤	XRY133	\$1,500/ each 次
<input type="checkbox"/>	Pelvic Ultrasound (transabdominal) (Female) 盆腔超聲波檢查(經腹部) (女性)	To identify lump in the pelvis. 可測定盆腔是否有腫瘤	XRY274	\$1,400/ each 次
<input type="checkbox"/>	Mammogram (Female) 乳房 X 光造影(女性) (NOT recommended for female under 40 醫生不建議 40 歲以下女士接受乳房 X 光造影檢查)	To identify breast lump. 可測定乳房是否有腫瘤	XRY163	\$1,500/ each 次
<input type="checkbox"/>	Prostate Ultrasound (transabdominal) (Male) 超聲波前列腺檢查(經腹部) (男性)	To detect any abnormal growth at the prostate. 可測定前列腺是否有異常情況	XRY137	\$1,250/ each 次
	Service Items 服務項目	Purposes 檢查目的	Code	Fee (HK\$)
<input type="checkbox"/>	Pap Smear (Thin Prep Pap Test) (Female) 巴氏塗片檢查(女性)	To identify the risk of cervical cancer. 檢驗是否患有子宮頸癌的可能	LABB13	\$320/ each 次

Information contained herein is supplied for the exclusive use of Dr. Vio & Partners' corporate clients only and should not be distributed to the public.
本單張之內容僅向章予力醫生醫務所之公司客戶提供，並非作公眾傳閱。



<input type="checkbox"/>	Ovary (Female) CA 125 卵巢癌 (女性) CA125	To identify the risk of cancer in ovary. 檢驗是否患有卵巢癌的可能	LABR07	\$450/ each 次
<input type="checkbox"/>	Breast (Female) CA 15.3 乳癌 (女性) CA15.3	To identify the risk of breast cancer. 檢驗是否患有乳癌的可能	LABR05	\$450/ each 次
<input type="checkbox"/>	Prostatic Specific Antigen (Male) 前列腺癌抗原 (男性)	To identify the risk of prostate cancer. 檢驗是否患有前列腺癌的可能	LABR65	\$450/ each 次
<input type="checkbox"/>	EB Virus Antibody NPC 鼻咽癌 NPC	To identify the risk of nasopharyngeal cancer. 檢查是否患有鼻咽癌的可能	LABH33	\$450/ each 次
<input type="checkbox"/>	Alpha-fetoprotein (AFP) 甲種胎兒蛋白	To identify the risk of liver cancer. 檢查是否患有肝癌的可能	LABR02	\$330/ each 次
<input type="checkbox"/>	CEA(Colorectal) 癌胚抗原(腸)	To identify the risk of colorectal cancer. 檢驗是否患有結腸癌的可能	LABR09	\$430/ each 次
<input type="checkbox"/>	Stool DNA Test 大便核酸病變檢測 (COLOTECT™)	是一項非入侵性、高靈敏度大腸癌及其癌前病變篩查檢測，通過對大便樣本中從腸道自然脫落的 DNA 進行提取，採用“多重甲基化特異性聚合酶鏈式反應”技術進行檢測，對三個大腸癌標記基因 (SDC2、ADHFE1、PPP2R5C)的甲基化水準進行評估，從而判斷受檢者罹患大腸癌、癌前病變或癌症的風險。目前已經獲得衛生署表列註冊批准，其對大腸癌檢測 sensitivity 88% ; specificity 93% ; 對於發現癌前病變 (瘻肉/進展期腺瘤、廣基鋸齒狀病變及其他伴有高級別上皮內瘤變的病變) 亦有相當高的靈敏度(Sensitivity 46%)，與傳統的大便隱血測試 (FIT) 相比具有更高的靈敏度，而且不會受到痔瘡、肛裂等因素影響。同時採樣前亦可如常飲食，無需服用輕瀉劑，過程方便簡單。	LABS28	\$2,500/ each 次
Hepatitis Screening 肝炎測試		Purposes 檢查目的	Code	Fee (HK\$)
<input type="checkbox"/>	Hep. A Virus Antibody-IgG 甲型肝炎抗體 IgG	To check hepatitis infection or immunity status before vaccination as necessary. 透過	LABR21	\$310/ each 次
<input type="checkbox"/>	Hep. B Surface Antigen & Surface Antibody 乙型肝炎表面抗原及抗體	驗血檢查，知道自己是否已感染肝炎或已免疫。根據檢驗結果，如有需要可接受疫苗注射	LABR52	\$440/ each 次

User Guide 指引

1. Making an Appointment 預約

Please make appointment preferably 6 weeks in advance by phone / email. For cancellation of appointment, please call / email the medical center at least 1 day in advance. 請致電或以電郵提前 6 週預約。如取消預約，請最少於一天前致電或以電郵通知有關醫務所。

Email Subject: CHU01, <Name of Examinee>, Health Check
From: Examinee
To: your chosen clinic
Email / telephone contents show as below 註明下列各項:
i) Company Name (Code: CHU01, Class P) 公司名稱:
ii) Full Name of Examinee 你的姓名
iii) Contact Phone No. 聯絡電話
iv) Health Check Code (MEX VIO442 / VIO443 / VIO444 / VIO445 / VIO446) and optional tests (if required) 體檢編號及附加檢查 (如有)
v) 2 preferred date of appointment 2 個首選日期
Then, the clinic staff will coordinate with the Examinee within 2 working days. 診所職員將於兩個工作天內聯絡檢查者



Serving Hong Kong since 1947

Dr Vio & Partners

韋予力醫生醫務所

- v) For Treadmill Exercise Stress test, please wear light clothes, rubber sole shoes and bring a towel. Light food is recommended before the test but must be after the blood taking. 參加運動心電圖者，請穿著輕便服裝、運動鞋，並可帶備毛巾。測試前，建議進食簡單食物，但必須在抽血檢查後。

6. Medical Examination 體格檢查

- i) All examinations shall be completed in the first visit. Please make an appointment for the second visit before leaving the clinic. 所有檢查項目將於第 1 次到診時完成。請在離開醫務所前預約第 2 次到診時間。

Remarks 註:

Please ensure to complete the 2nd visit within 3 months after the 1st visit. Otherwise, the x-ray and laboratory tests results will become irrelevant to reflect your current health conditions. 請務必於第一次到診後的 3 個月內完成第二次會診，否則 X 光及化驗結果將不能反映閣下的身體現況。

- ii) During the second visit, the following procedures shall be completed by a doctor. 第 2 次到診，醫生將完成下列各項程序：
a) Physical examination 體格檢查
b) Explanation of medical results and follow-up consultation 解釋化驗報告及跟進會診
- iii) The Medical Examination Report shall be sent to the respective Examinee within 14 working days after completing the examination. 體格檢查報告將於完成所有檢查後的 14 個工作天內郵寄予檢查者。

7. Enquiry 查詢 Dr. Vio & Partners 韋予力醫生醫務所

☎ 3183-9919 / 3183-9981 / 3183-9983 / 3183-9985 / 3183-9982 (Mon to Fri 9:00am-1:00pm; 2:00pm-6:00pm)

✉ business@drvio.com.hk



Serving Hong Kong since 1947

Dr Vio & Partners
韋予力醫生醫務所

**Voluntary Health Check
Chung Chi College**

Investigations 檢查部份		Purposes 檢查目的	Plan A	Plan B	Plan C	Plan D	Plan E
			below 50 MEX VIO442	over 50 Male MEX VIO443	over 50 Female MEX VIO444	over 60 Male MEX VIO445	over 60 Female MEX VIO446
Detailed Medical History 詳細病歷資料		To evaluate the past medical history. 了解過往健康情況	✓	✓	✓	✓	✓
Physical Examination by Doctor 體格檢查		Complete physical examination. 由醫生全面檢查身體	✓	✓	✓	✓	✓
Height and Weight 高度、體重		To identify the weight problems. 了解身體是否有體重問題	✓		✓	✓	✓
Blood Pressure and Pulse 血壓、脈搏		To identify the blood pressure problems. 了解身體是否有血壓問題	✓	✓	✓	✓	✓
Eyesight Test and Color Vision 視力及辨色測試		To identify eyesight and color vision problem. 了解是否有視力及色盲問題	✓	✓	✓	✓	✓
Waist Measurement 腰圍		To identify weight problems. 了解身體是否有體重問題	✓		✓	✓	✓
Chest X-ray 胸肺 X 光		To detect abnormal shadow e.g.: tuberculosis or tumour 查出如肺結核的不正常陰影		✓	✓	✓	✓
ECG 心電圖		To detect coronary heart disease. 冠心病等疾病測試		✓	✓	✓	✓
Laboratory Investigations 化驗項目		Purposes 檢查目的					
Blood Profile 血液檢查	Complete Blood Count (CBC) (with 5 parts differential count) 全血球計數 (5 分類)	To identify Anaemia, abnormal white cell counts or some other blood disorders. 可了解身體有否貧血、白血球過多或過少、以及血液病的可能性	✓	✓	✓	✓	✓
Liver Function 肝臟功能	SGPT/ALT 谷丙轉氨酵素	To identify the risk of liver disorders. 測定肝功能的指標	✓	✓	✓	✓	✓
	Alk. Phosphatase 鹼性磷酸酵素		✓	✓	✓	✓	✓
Diabetes Screening 糖尿病	Fasting Blood Glucose 血糖 (空腹)	To check for Diabetes Mellitus or low blood sugar. 主要是檢查糖尿病和一些低血糖的疾病, 如胰島素過多	✓	✓	✓	✓	✓
Cardiovascular System 冠心病率檢查	Cholesterol Total 總膽固醇	To check cholesterol level. High cholesterol may lead to atherosclerosis, stroke and coronary heart disease. 測定血液內脂肪含量的指標, 長期偏高, 則有可能發生動脈硬化、中風及冠心病	✓	✓	✓	✓	✓
	Cholesterol, HDL 高密度膽固醇		✓	✓	✓	✓	✓
	Cholesterol, LDL (Indirect) 低密度膽固醇(間接)		✓	✓	✓	✓	✓
	Triglycerides 三酸甘油脂		✓	✓	✓	✓	✓
Gout Screening 痛風症檢查	Uric Acid 尿酸	To identify the risk of gout 若長期尿酸偏高, 則會引起痛風症而導致關節、骨骼的疼痛及變形	✓	✓	✓	✓	✓
Renal System 腎臟功能	Urine Routine 小便常規	To identify the risk of kidney disease, urinary tract infection, nephritis and renal stone. 可了解尿中是否有蛋白、糖、血尿、尿道炎、腎石、腎炎及膀胱炎等症狀	✓	✓	✓	✓	✓
	Creatinine 肌酸酐	To check kidney function. 測試腎功能的指標	✓	✓	✓	✓	✓
	Urea 尿素		✓	✓	✓	✓	✓
Thyroid Gland 甲狀腺功能	T4 甲狀腺素	To identify thyroid diseases, e.g., hyper- or hypo-thyroidism. 可測試甲狀腺分泌功能不調所致的疾病				✓	✓
Cancer Marker 癌症指標	Prostatic Specific Antigen Total (PSA) (male) 前列腺癌抗原 (男性)	To identify the risk of prostate cancer. 檢驗是否有前列腺癌的可能		✓		✓	
Stool 大便	Stool Routine (ova & parasites) 大便常規檢查(蟲卵)	To check for ova and parasites and to identify intestinal bleeding. 檢查糞便中是否有蟲卵, 寄生蟲等。隱血測試則顯示有否腸胃出血及其他相關疾病	✓	✓	✓	✓	✓
	Stool Occult Blood 大便隱血		✓	✓	✓	✓	✓
Dr. Follow Up Consultation (explanation of lab. results) (The second visit shall be completed within 3 months after the first visit) 醫生跟進會診 (解釋化驗報告) (第二次到診應在第一次到診後的 3 個月內完成)			✓	✓	✓	✓	✓
Report with Comments 報告連意見			✓	✓	✓	✓	✓
Special Rate (HKD per exam) 優惠價 (港幣每次)			\$1,200	\$1,750	\$1,560	\$1,850	\$1,650